

EN		IT		FR		ES	
TECHNICAL SPECIFICATIONS		CARATTERISTICHE TECNICHE		CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Product type	Two-way receiver	Tipologia	Ricevitore bidirezionale	Typologie	Récepteur bidirectionnel	Tipo	Receptor bidireccional
Decoding	"BD" / "O-Code" / "FloR" / "TTS" / "Flo" / "Smilo"	Decodifica	"BD" / "O-Code" / "FloR" / "TTS" / "Flo" / "Smilo"	Décodage	"BD" / "O-Code" / "FloR" / "TTS" / "Flo" / "Smilo"	Decodificación	"BD" / "O-Code" / "FloR" / "TTS" / "Flo" / "Smilo"
Input impedance	50 Ω	Impedenza di ingresso	50Ω	Impédance d'entrée	50Ω	Impedancia de entrada	50Ω
Reception frequency	433.92 MHz	Frequenza di ricezione	433.92MHz	Fréquence de réception	433,92 MHz	Frecuencia de recepción	433.92 MHz
Transmission frequency	433.92 MHz	Frequenza di trasmissione	433.92 MHz	Fréquence de transmission	433,92 MHz	Frecuencia de transmisión	433.92 MHz
Outputs	4 (on "SM" plug-type connector)	Uscite	4 (su connettore "SM" ad innesto)	Sorties	4 (sur connecteur « SM » enfichable)	Salidas	4 (en conector "SM" con empalme)
Sensitivity	-108 dBm	Sensibilità	-108 dBm	Sensibilité	-108 dBm	Sensibilidad	-108 dBm
Absorption	50 mA (maximum)	Assorbimento	50 mA (massimo)	Absorption	50 mA (maximum)	Absorción	50 mA (máximo)
Radiated power	< 10 mW	Potenza irradiata	< 10 mW	Puissance irradiée	< 10 mW	Potencia radiada	< 10 mW
Dimensions (mm)	W 49,5; H 41,9; D 18	Dimensioni (mm)	L 49,5; H 41,9; P 18	Dimensions (mm)	L 49,5; H 41,9; P 18	Medidas (mm)	L 49,5; H 41,9; P 18
Weight (g)	22	Peso (g)	22	Poids (g)	22	Peso (g)	22
Operating temperature	-20 °C ... +55 °C	Temperatura di funzionamento	-20 °C ... +55 °C	Température de fonctionnement	-20 °C ... +55 °C	Temperatura de funcionamiento	-20 °C ... +55 °C

Rádiový vysílač ISO603A01MM\_30-11-2018

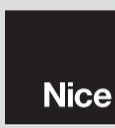
- EN - Instructions for the fitter
- IT - Istruzioni per l'installatore
- FR - Instructions pour l'installateur
- ES - Instrucciones para el instalador
- DE - Anweisungen für den installateur
- PL - Instrukcje dla instalatora
- SK - Inštrukcie pre montéra
- CZ - Pokyny k instalaci

Podrobnější pokyny naleznete v sekci Podpora na Niceforyou.com nebo naskenujte tento QR kód



Nice S.p.A.  
Via Callalta, 1  
31046 Oderzo TV Italy  
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com



DE		PL		SK		CZ	
TECHNISCHE DATEN		PARAMETRY TECHNICZNE		TECHNICKÉ PARAMETRE		TECHNICKÉ PARAMETRY	
Typ	Bidirektionaler Empfänger	Typologia	Odbiornik dwukierunkowy	Typ	Obojsmerný prijímač	Typ	Obousměrný přijímač
Decodierung	"BD" / "O-Code" / "FloR" / "TTS" / "Flo" / "Smilo"	Odkodowanie	"BD" / "O-Code" / "FloR" / "TTS" / "Flo" / "Smilo"	Dekódovanie	"BD" / "O-Code" / "FloR" / "TTS" / "Flo" / "Smilo"	Dekódování	"BD" / "O-Code" / "FloR" / "TTS" / "Flo" / "Smilo"
Eingangsimpedanz	50Ω	Impedancja wejścia	50Ω	Impedancia vstupu	50 Ω	Impedance vstupu	50 Ω
Empfangsfrequenz	433,92 MHz	Częstotliwość odbioru	433,92 MHz	Prijímacia frekvencia	433.92 MHz	Přijímací frekvence	433.92 MHz
Sendefrequenz	433,92 MHz	Częstotliwość nadawania	433,92 MHz	Vysielacia frekvencia	433.92 MHz	Vysílací frekvence	433.92 MHz
Ausgänge	4 (am SM Steckverbinder)	Wyjścia	4 (na złączu „SM” wtykowym)	Výstupy	4 (na zástrčkovom konektore SM)	Výstupy	4 (na zástrčkovém konektoru SM)
Empfindlichkeit	-108 dBm	Czułość	-108 dBm	Citlivosť	-108 dBm	Citlivost	-108 dBm
Stromaufnahme	max. 50 mA	Pobór prądu	50 mA (maksymalnie)	Odber prúdu	50 mA (max.)	Odběr proudu	50 mA (max.)
Sendeleistung	< 10 mW	Moc wypromieniowana	< 10 mW	Radiačný výkon	< 10 mW	Vyzařovaný výkon	< 10 mW
Abmessungen (mm)	L 49,5; H 41,9; P 18	Wymiary (mm)	L 49,5; H 41,9; P 18	Rozmery (mm)	L 49,5; H 41,9; D 18	Rozměry (mm)	L 49,5; H 41,9; P 18
Gewicht (g)	22	Masa (g)	22	Váha (g)	22	Váha (g)	22
Betriebstemperatur	-20 °C ... -55 °C	Temperatura robocza	-20 °C ... +55 °C	Pracovná teplota	-20 °C ... +55 °C	Provozní teplota	-20 °C ... +55 °C

⚠	EN	This manual is a summary of the installation, programming and operating phases of the receiver. The full instruction manual can be downloaded from the website <a href="http://www.niceforyou.com">www.niceforyou.com</a>
⚠	IT	Questo manuale è una sintesi delle fasi d'installazione, programmazione e uso del ricevitore. Il manuale istruzioni completo è scaricabile dal sito <a href="http://www.niceforyou.com">www.niceforyou.com</a>
⚠	FR	Ce manuel est une synthèse des phases d'installation, programmation et utilisation de récepteur. Le manuel d'instructions complet peut être téléchargé depuis le site <a href="http://www.niceforyou.com">www.niceforyou.com</a>
⚠	ES	Este manual es una síntesis de las fases de instalación, programación y uso del receptor. El manual de instrucciones completo puede descargarse del sitio <a href="http://www.niceforyou.com">www.niceforyou.com</a>

⚠	DE	Diese Anleitung bietet einen Überblick über die Schritte der Installation, Programmierung und Nutzung des Empfängers in Kurzform. Die vollständige Anleitung steht auf der Website <a href="http://www.niceforyou.com">www.niceforyou.com</a> zum Download bereit.
⚠	PL	Niniejsza instrukcja jest streszczeniem faz montażu, programowania i użytkownika odbiornika. Kompletną instrukcję można pobrać na stronie <a href="http://www.niceforyou.com">www.niceforyou.com</a>
⚠	SK	Táto príručka je súhrnom fázov inštalácie, programovania a používania prijímača. Kompletné pokyny si môžete stiahnuť z webovej stránky <a href="http://www.niceforyou.com">www.niceforyou.com</a>
⚠	CZ	Tato příručka je souhrnem fází instalace, programování a používání přijímače. Kompletní pokyny si můžete stáhnout z webové stránky <a href="http://www.niceforyou.com">www.niceforyou.com</a>

**EN - SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**  
Hereby Nice S.p.A. declares that the radio equipment type OXIBD is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.niceforyou.com/en/support>

**DE - VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG**  
Hiermit erklärt Nice S.p.A. dass der Funkanlagentyp OXIBD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.niceforyou.com/de/support>

**IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**  
Il fabbricante Nice S.p.A. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OXIBD è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.niceforyou.com/it/supporto>

**PL - UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**  
Nice S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego OXIBD jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.niceforyou.com/en/support>

**FR - DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE**  
Le soussigné Nice S.p.A. déclare que l'équipement radioélectrique du type OXIBD est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.niceforyou.com/fr/support>

**SK - ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**  
Nice S.p.A. ako výrobca vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia OXIBD spĺňa náležitosti smernice 2014/53/EÚ.  
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: <https://www.niceforyou.com/en/support>

**ES - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA**  
Por la presente Nice S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico OXIBD es conforme con la Directiva 2014/53/UE.  
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.niceforyou.com/es/soporte>

**CZ - ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EÚ**  
Nice S.p.A. jako výrobce prohlašuje, že typ rádiového zařízení OXIBD splňuje náležitosti směrnice 2014/53 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.niceforyou.com/en/support>

EN - KEY • IT - LEGENDA • FR - LÉGENDE • ES - LEYENDA • DE - LEGENDE • PL - LEGENDA • SK - LEGENDA • CZ - LEGENDA


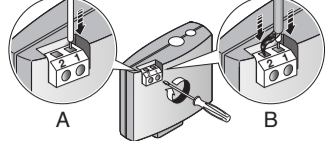
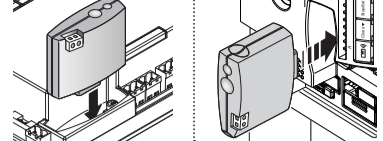

	• EN - Disconnect power supply • IT - Togliere alimentazione elettrica • FR - Couper le courant • ES - Desconectar la alimentación eléctrica • DE - Die Stromversorgung unterbrechen • PL - Odłączyć zasilanie elektryczne • SK - Vypnúť elektrické napájanie • CZ - Vypněte elektrické napájení
	• EN - Restore power supply • IT - Dare alimentazione elettrica • FR - Redonner le courant • ES - Conectar la alimentación eléctrica • DE - Die Stromversorgung herstellen • PL - Włączyć zasilanie elektryczne • SK - Zapnúť elektrické napájanie • CZ - Zapněte elektrické napájení
	• EN - (on the receiver) LED "B" STEADYLIT • IT - (sul ricevitore) led "B" ACCESO FISSO • FR - (sur le récepteur) led « B » ALLUMÉE FIXE • ES - (en el receptor) led "B" ENCENDIDO FIJO • DE - (am Empfänger) Led B LEUCHTET ANHALTEND • PL - (na odbiorniku) dioda „B” ŚWIECI STAŁYM ŚWIATŁEM • SK - (na prijímači) led "B" STÁLE SVIETI • CZ - (na přijímači) led "B" STÁLE SVÍTÍ
	• EN - (on the receiver) LED "B" LONG FLASH • IT - (sul ricevitore) led "B" CON LAMPEGGIO LUNGO • FR - (sur le récepteur) led « B » avec CLIGNOTEMENT LONG • ES - (en el receptor) led "B" CON PARPADEO LARGO • DE - (am Empfänger) Led B mit LANGEM BLINKZEICHEN • PL - (na odbiorniku) dioda „B” Z DŁUGIM MIGANIEM • SK - (na prijímači) led "B" VYDÁVA DLHÉ ZÁBLESKY • CZ - (na přijímači) led "B" VYDÁVÁ DLOUHÉ ZÁBLESKY
	• EN - (on the receiver) LED "B" QUICK FLASH • IT - (sul ricevitore) led "B" CON LAMPEGGIO VELOCE • FR - (sur le récepteur) led « B » avec CLIGNOTEMENT RAPIDE • ES - (en el receptor) led "B" CON PARPADEO RÁPIDO • DE - (am Empfänger) Led B mit KURZEM BLINKZEICHEN • PL - (na odbiorniku) dioda „B” Z SZYBKIM MIGANIEM • SK - (na prijímači) led "B" VYDÁVA RYCHLÉ ZÁBLESKY • CZ - (na přijímači) led "B" VYDÁVÁ RYCHLÉ ZÁBLESKY
	• EN - (on the receiver) LED "B" OFF • IT - (sul ricevitore) led "B" SPENTO • FR - (sur le récepteur) led « B » ÉTEINTE • ES - (en el receptor) led "B" APAGADO • DE - (am Empfänger) Led B VERLÖSCHT • PL - (na odbiorniku) dioda „B” ZGASZONA • SK - (na prijímači) led "B" ZHASNUTÁ • CZ - (na přijímači) led "B" zhasnutá
	• EN - Wait ... • IT - Attendere ... • FR - Veuillez patienter... • ES - Esperar... • DE - Bitte warten ... • PL - Zaczekać ... • SK - Čakaťte ... • CZ - Čekejte...
> 5 sec <	• EN - Perform the operation within 5 seconds ... • IT - Effettuare l'operazione entro 5 secondi ... • FR - Effectuer l'opération dans les 5 secondes... • ES - Realizar la operación en no más de 5 segundos ... • DE - Den Vorgang innerhalb von 5 Sekunden ausführen ... • PL - Wykonać działanie w ciągu 5 sekund ... • SK - Vykonajte operáciu do 5 sekúnd ... • CZ - Provéďte operaci do 5 sekund ...
	• EN - Hold down key "A" of the receiver • IT - Mantenere premuto il tasto "A" del ricevitore • FR - Maintenir enfoncée la touche « A » du récepteur • ES - Mantener pulsada la tecla "A" del receptor • DE - Taste A des Empfängers gedrückt halten • PL - Przytrzymać wciśnięty przycisk „A” odbiornika • SK - Podržte stlačené tlačidlo "A" na prijímači • CZ - Podržte stlačené tlačidlo "A" na přijímači

EN - KEY • IT - LEGENDA • FR - LÉGENDE • ES - LEYENDA • DE - LEGENDE • PL - LEGENDA • SK - LEGENDA • CZ - LEGENDA

	• EN - Press and release key "A" of the receiver • IT - Premere e rilasciare il tasto "A" del ricevitore • FR - Appuyer et relâcher la touche « A » du récepteur • ES - Pulsar y soltar la tecla "A" del receptor • DE - Taste A des Empfängers drücken und loslassen • PL - Przycisnąć i zwolnić przycisk „A” odbiornika • SK - Stlačať a pustiť tlačidlo "A" na prijímači • CZ - Stiskněte a pusťte tlačidlo "A" na přijímači
	• EN - Release key "A" of the receiver • IT - Rilasciare il tasto "A" del ricevitore • FR - Relâcher la touche « A » du récepteur • ES - Soltar la tecla "A" del receptor • DE - Taste A des Empfängers loslassen • PL - Zwolnić przycisk „A” odbiornika • SK - Pustite tlačidlo "A" na prijímači • CZ - Pusťte tlačidlo "A" na přijímači
	• EN - Press and release the desired transmitter key • IT - Premere e rilasciare il tasto desiderato del trasmettitore • FR - Appuyer et relâcher la touche désirée de l'émetteur • ES - Pulsar y soltar la tecla deseada del transmisor • DE - Die betreffende Taste des Handsenders drücken und wieder loslassen • PL - Przycisnąć i zwolnić żądany przycisk nadajnika • SK - Stlačať a pustiť želané tlačidlo na vysielači • CZ Stiskněte a pusťte požadované tlačidlo na vysílači
	EN - Hold down the desired transmitter key • IT - Mantenere premuto il tasto desiderato del trasmettitore • FR - Maintenir appuyée la touche désirée de l'émetteur • ES - Mantener pulsada la tecla deseada del transmisor • DE - Die betreffende Taste des Handsenders gedrückt halten • PL - Przytrzymać wciśnięty żądany przycisk nadajnika • SK - Podržte stlačené želané tlačidlo na vysielači • CZ - Podržte stisknuté požadované tlačidlo na vysílači
	• EN - Release the desired transmitter key • IT - Rilasciare il tasto desiderato del trasmettitore • FR - Relâcher la touche désirée de l'émetteur • ES - Soltar la tecla deseada del transmisor • DE - Die betreffende Taste des Handsenders loslassen • PL - Zwolnić żądany przycisk nadajnika • SK - Pustite želané tlačidlo na vysielači • CZ - Pusťte požadované tlačidlo na vysílači
	EN - Read the control unit's instruction manual • IT - Leggere il manuale istruzioni della centrale di comando • FR - Lire le manuel d'instructions de la logique de commande • ES - Leer el manual de instrucciones de la central de mando • DE - Die Bedienungsanleitung der Steuerung lesen • PL - Przeczytać instrukcję centrali sterującej • SK - Prečítať si príručku k riadiacej jednotke • CZ - Přečtěte si příručku k řídicí jednotce
	• EN - Observe when LED "B" emits signals • IT - Osservare quando il led "B" emette delle segnalazioni • FR - Observer quand la led « B » émet des signaux • ES - Observar en qué momento el led "B" emite señales de aviso • DE - Kontrollieren, wann Led B Blinksignale ausgibt • PL - Obserwować, kiedy dioda „B” wyemituje sygnalizację • SK - Sledujte, kedy led "B" vydá signály • CZ - Sledujte, kdy led "B" vydá signály

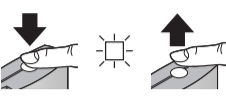


1

• EN - INSTALLATION AND CONNECTION • IT - INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI • FR - INSTALLATION ET RACCORDEMENTS • ES - INSTALACIÓN Y CONEXIONES • DE - INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE • PL - MONTAŻ I PODŁĄCZENIA • SK - MONTÁŽ A ZAPOJENIA • CZ - MONTÁŽ A ZAPOJENÍ

1	2	3	4
OFF 			ON 
<p>• EN - A = antenna supplied - B = coaxial cable (alternatively) • IT - A = antenna in dotazione - B = cavo coassiale (in alternativa) • FR - A = antenne fournie - B = câble coaxial (autrement) • ES - A = antena suministrada - B = cable coaxial (o bien) • DE - A = beiliegende Antenne - B = Koaxialkabel (Falls) • PL - A = dołączoną antenę - B = kablem współosiowym (ewentualnie) • SK - A = dodaná anténa - B = koaxiálny kábel (alternatívne) • CZ - A = dodaná anténa - B = koaxiální kábel (alternativně)</p>			


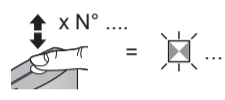

2

• EN - MEMORISATION IN "MODE 1" • IT - MEMORIZZAZIONE IN "MODO 1" • FR - MÉMORISATION EN « MODE 1 » • ES - MEMORIZACIÓN EN "MODO 1" • DE - SPEICHERN IN „MODUS 1“ • PL - WCZYTYWANIE W „TRYBIE 1” • SK - UKLADANIE DO PAMÄTE V "REŽIME 1" • CZ - UKLÁDÁNÍ DO PAMĚTI V "REŽIMU 1"

	<p>2</p> 
	<p>• EN - A = one-way device - B = two-way device • IT - A = monodirezionale - B = bidirezionale • FR - A = unidirectionnel - B = bidirectionnel • ES - A = unidireccional - B = bidireccional • DE - A = Monodirektionale - B = Bidirektionale • PL - A = jednokierunkowy - B = dwukierunkowy • SK - A = jednosmerný - B = dvojsmerný • CZ - A = jednosměrný - B = dvousměrný</p>




3

• EN - MEMORISATION IN "MODE 2" • IT - MEMORIZZAZIONE IN "MODO 2" • FR - MÉMORISATION EN « MODE 2 » • ES - MEMORIZACIÓN EN "MODO 2" • DE - SPEICHERN IN „MODUS 2" • PL - WCZYTYWANIE W „TRYBIE 2" • SK - UKLADANIE DO PAMÄTE V "REŽIME 2" • CZ - UKLÁDÁNÍ DO PAMĚTI V "REŽIMU 2"

1	2	3
		
<p>• EN - A = one-way device - B = two-way device • IT - A = monodirezionale - B = bidirezionale • FR - A = unidirectionnel - B = bidirectionnel • ES - A = unidireccional - B = bidireccional • DE - A = Monodirektionale - B = Bidirektionale • PL - A = jednokierunkowy - B = dwukierunkowy • SK - A = jednosmerný - B = dvojsmerný • CZ - A = jednosměrný - B = dvousměrný</p>		

4




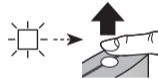
• EN - MEMORISING A NEW TRANSMITTER "NEAR THE RECEIVER" (\*) • IT - MEMORIZZAZIONE DI UN NUOVO TRASMETTITORE "IN PROSSIMITÀ DEL RICEVITORE" (\*) • FR - MÉMORISATION D'UN NOUVEL ÉMETTEUR « À PROXIMITÉ DU RÉCEPTEUR » (\*) • ES - MEMORIZACIÓN DE UN NUEVO TRANSMISOR "CERCA DEL RECEPTOR" (\*) • DE - SPEICHERN EINES NEUEN HANDSENDERS „IM NAHBEREICH DES EMPFÄNGERS" (\*) • PL - WCZYTYWANIE NOWEGO NADAJNIKA „W POBLIŻU ODBIORNIKA" (\*) • SK - UKLADANIE NOVÉHO VYSIELAČA DO PAMÄTE "V BLÍZKOSTI PRÍJÍMAČA" (\*) • CZ - UKLÁDÁNÍ NOVÉHO VYSÍLAČE DO PAMĚTI "V BLÍZKOSTI PŘÍJÍMAČE" (\*)

1	2	3
		
<p>• EN - A = new • IT - A = nuovo • FR - A = nouveau • ES - A = nuevo • DE - A = neu • PL - A = nowy • SK - A = nový • CZ - A = nový</p>	<p>• EN - B = old • IT - B = vecchio • FR - B = ancien • ES - B = anterior • DE - B = alt • PL - B = stary • SK - A = starý • CZ - A = starý</p>	<p>• EN - A = new • IT - A = nuovo • FR - A = nouveau • ES - A = nuevo • DE - A = neu • PL - A = nowy • SK - A = nový • CZ - A = nový</p>

(\*) • EN - Only for one-way transmitters • IT - Solo per trasmettitori monodirezionali • FR - Uniquement pour les émetteurs unidirectionnels • ES - Solo para transmisores unidireccionales • DE - Nur monodirektionale Handsender • PL - Wyłącznie dla nadajników jednokierunkowych • SK - Len pre jednosmerné vysieláče • CZ - Pouze pro stejnosměrné vysílače

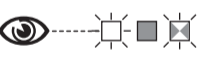



5

• EN - MEMORISING (IN THE RECEIVER) THE CONTROL UNIT SERIES/ADDRESS, FOR THE BusT4 NETWORK • IT - MEMORIZZAZIONE (NEL RICEVITORE) DELL'INSIEME/INDIRIZZO DELLA CENTRALE, PER LA RETE BusT4 • FR - MÉMORISATION (DANS LE RÉCEPTEUR) DE L'ENSEMBLE/ADRESSE DE LA CENTRALE, POUR LE RÉSEAU BusT4 • ES - MEMORIZACIÓN (EN EL RECEPTOR) DEL CONJUNTO/DIRECCIÓN DE LA CENTRAL PARA LA RED BusT4 • DE - SPEICHERN (IM EMPFÄNGER) VON STRING/ADRESSE DER STEUERUNG IM BusT4-NETZWERK • PL - WCZYTYWANIE (DO ODBIORNIKA) ZBIORU/ADRESY CENTRALI DLA SIECI BusT4 • SK - UKLADANIE DO PAMÄTE (V PRÍJÍMAČI) SKUPINY/ADRESY RIADIACEJ JEDNOTKY, PRE SIŤ BusT4 • CZ - UKLÁDÁNÍ DO PAMĚTI (V PŘÍJÍMAČI) SKUPINY / ADRESY ŘÍDICÍ JEDNOTKY, PRO SIŤ BusT4

1	2	3	4
			
<p>5 s</p>			




6

• EN - DELETING THE RECEIVER'S MEMORY (FULLY OR PARTIALLY) • IT - CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA DEL RICEVITORE (TOTALE O PARZIALE) • FR - EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE DU RÉCEPTEUR (TOTAL OU PARTIEL) • ES - BORRADO DE LA MEMORIA DEL RECEPTOR (TOTAL O PARCIAL) • DE - VOLLSTÄNDIGES ODER TEILWEISES LÖSCHEN DES EMPFÄNGERSPEICHERS • PL - KASOWANIE PAMIĘCI ODBIORNIKA (CAŁKOWITE LUB CZĘŚCIOWE) • SK - VYMAZANIE PAMÄTE PRÍJÍMAČA (CELKOVÉ ALEBO ÚPLNÉ) • CZ - VYMAZÁNÍ PAMĚTI PŘÍJÍMAČE (CELKOVÉ NEBO ČÁSTEČNÉ)

1	2a	2b	2c
			



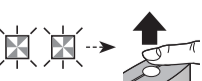


7

• EN - DELETING A SINGLE TRANSMITTER OR A SINGLE KEY FROM THE RECEIVER MEMORY • IT - CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO TRASMETTITORE O DI UN SINGOLO TASTO DALLA MEMORIA DEL RICEVITORE • FR - EFFACEMENT D'UN SEUL ÉMETTEUR OU D'UNE SEULE TOUCHE DE LA MÉMOIRE DU RÉCEPTEUR • ES - BORRADO DE UN SOLO TRANSMISOR O DE UNA SOLA TECLA DE LA MEMORIA DEL RECEPTOR • DE - LÖSCHEN EINES HANDSENDERS ODER EINER TASTE AUS DEM SPEICHER DES EMPFÄNGERS • PL - KASOWANIE POJEDYNCZEGO NADAJNIKA LUB POJEDYNCZEGO PRZYCIŚKIKA Z PAMIĘCI ODBIORNIKA • SK - VYMAZANIE JEDINÉHO VYSIELAČA ALEBO JEDINÉHO TLAČIDLA Z PAMÄTE PRÍJÍMAČA • CZ - VYMAZÁNÍ JEDINÉHO VYSÍLAČE NEBO JEDINÉHO TLAČÍTKA Z PAMĚTI PŘÍJÍMAČE

1	2	3
		

8

• EN - LOCKING (OR RELEASE) OF MEMORISATIONS CARRIED OUT WITH THE "NEAR THE CONTROL UNIT" PROCEDURE AND/OR THROUGH THE "ENABLING CODE" • IT - BLOCCO (O SBLOCCO) DELLE MEMORIZZAZIONI CHE VENGONO ESEGUITE CON LA PROCEDURA DI "PROSSIMITÀ ALLA CENTRALE" E/O TRAMITE IL "CODICE DI ABILITAZIONE" • FR - BLOCCAGE(OU DÉBLOCCAGE) DES MÉMORISATIONS QUI SONT EXÉCUTÉES AVEC LA PROCÉDURE DE « À PROXIMITÉ DE LA LOGIQUE DE COMMANDE » ET/OU EN UTILISANT LE « CODE D'ACTIVATION » • ES - BLOQUEO (O DESBLOQUEO) DE LAS MEMORIZACIONES QUE SE REALIZAN CON EL PROCEDIMIENTO "CERCA DE LA CENTRAL" Y/O MEDIANTE EL "CÓDIGO DE HABILITACIÓN" • DE - SPERREN (ODER FREIGEBEN) DER SPEICHERVORGÄNGE, DIE MIT DER PROZEDUR „IM NAHBEREICH DER STEUERUNG" U./O. ÜBER DEN FREISCHALT-CODE AUSGEFÜHRT WURDEN • PL - BLOKOWANIE (LUB ODBLOKOWANIE) WCZYTYWAŃ, KTÓRE SĄ WYKONANE Z PROCEDURĄ „BLIŹKOSTI W STOSUNKU DO CENTRALI" I/LUB ZA POMOCĄ „KODU AKTYWACYJNEGO" • SK - ZABLOKOVANIE (ALEBO ODBLOKOVANIE) UKLADANIA DO PAMÄTE VYKONÁVANÉHO POMOCOU PROCEDÚRY "V BLÍZKOSTI RIADIACEJ JEDNOTKY" A/ALEBO PROSTREDNÍCTVOM "AKTIVAČNÉHO KÓDU" • CZ - ZABLOKOVÁNÍ (NEBO ODBLOKOVÁNÍ) UKLÁDÁNÍ DO PAMĚTI provádění pomocí PROCEDURY "V BLÍZKOSTI ŘÍDICÍ JEDNOTKY" A / NEBO PROSTŘEDNICTVÍM "aktivačního kódu"

1	2	3	4	5
				
<p>5 s</p>				